

Súd: Okresný súd Svidník  
Spisová značka: 4C/199/2012  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 8612205185  
Dátum vydania rozhodnutia: 04. 12. 2012  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Michal Calko  
ECLI: ECLI:SK:OSSK:2012:8612205185.1

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd S V I D N Í K, samosudca JUDr. Michal CALKO, v právnej veci navrhovateľa GENERAL FACTORING, a. s. so sídlom Košická 56, 821 08 Bratislava, IČO: 35 838 825, (zapísaný v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č.2975/B), právne zastúpený HMG & PARTNERS, s.r.o., IČO. 35 885 459, so sídlom Štefanovičova 12, 811 04 Bratislava, proti odporkyňi G. D., nar. XX.X. XXXX, bytom S. č. XX, o zaplatenie 1 478,89 eura s príslušenstvom, takto:

### rozhodol:

Odporkyňa je p o v i n n á zaplatiť navrhovateľovi sumu 1 478,89 eura, úrok vo výške 11,35 % ročne zo sumy 1 092,00 eura od 22.12.2010 do zaplatenia, úrok z omeškania vo výške 8,50 % ročne zo sumy 1 092,00 eura od 22.12.2010 do zaplatenia, náhradu trov konania zo zaplateného súdneho poplatku vo výške 88,50 eura, trov právneho zastúpenia na účet právneho zástupcu navrhovateľa vo výške 622,22 eura, do troch dní od právoplatnosti rozsudku.

### odôvodnenie:

Navrhovateľ sa podaným návrhom domáhal voči odporkyňi zaplatenia 1 478,89 eura s príslušenstvom, ktorý odôvodnil tým, že uvedenú pohľadávku nadobudol od veriteľa Slovenská sporiteľňa, a.s. so sídlom Tomášikova 48, 832 37 Bratislava, IČO: 00 151 653 na základe zmluvy o postúpení pohľadávok zo dňa 21.12.2010. Návrh ďalej odôvodnil tým, že postúpenie pohľadávky bolo odporkyňi oznámené listom - oznámenie o postúpení pohľadávky podľa § 526 zákona č. 40/1964 občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov zo dňa 28.12.2010. Právny predchodca navrhovateľa a odporkyňa uzatvorili dňa 24.3.2004 zmluvu o splátkovom úvere - bežnom účte č. 0620693434 na základe ktorej právny predchodca navrhovateľa poskytol odporkyňi úver vo výške 564,30 eura pri úrokovej sadzbe 10,85 % ročne. Základné podmienky kontokorentného úveru sú uvedené v článku 1 zmluvy. V súlade s dodatkom č. 1 zo dňa 23.7.2004 bol úverový rámec zvýšený na 929,43 eura a úroková sadzba sa zvýšila na 11,35 % ročne. V zmluve sa právny predchodca navrhovateľa zaviazal, že bude realizovať príkazy odporcu na prevod a výbery finančných prostriedkov z účtu aj v prípade, že nebude existovať odporcova pohľadávka z účtu, ktorá vznikla v dôsledku pripísania platieb uskutočnených v prospech jeho účtu alebo vkladom hotovosti na tento účet a to do výšky úverového rámca. Po postúpení predmetnej pohľadávky zo Slovenskej sporiteľne, a.s. na navrhovateľa nebola na úhradu záväzku na základe zmluvy o úvere poukázaná žiadna platba.

- 2 -

4C/199/2012

Z uvedeného dôvodu sa navrhovateľ pri vyčíslení pohľadávky pridrižava vyčíslenia pohľadávky poskytnutého pri postúpení pohľadávky pôvodným vlastníkom pohľadávky - Slovenskou sporiteľňou, a.s. pohľadávka navrhovateľa zo zmluvy o úvere bola ku dňu postúpenia 21.12.2010 vo výške celkom 1 478,89 eura, z toho istina po splatnosti 1 092,00 eur, nezaplatené úroky 8,81 eur, úroky z omeškania 369,45 eura, ostatné príslušenstvo 8,63 eura. Istinu vo výške 1 092,00 eur navrhovateľ ďalej úročí

úrokom vo výške 11,35 % ročne a zákonným úrokom vo výške 8,50 % ročne. Návrh ďalej právne odôvodnil § 497 obchodného zákonníka, úverovou zmluvou sa zaväzuje veriteľ, že na požiadanie dlžníka poskytne v jeho prospech peňažné prostriedky do určitej sumy a dlžník sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a zaplatiť úroky, § 502 ods. 2 obchodného zákonníka, od doby poskytnutia peňažných prostriedkov je dlžník povinný platiť z nich úroky v dojednanej výške, § 504 obchodného zákonníka, dlžník je povinný vrátiť poskytnuté peňažné prostriedky z úveru v dojednanej lehote, § 369 ods. 1 obchodného zákonníka, ak je dlžník v omeškaní so splatením peňažného záväzku, je povinný platiť z nezaplatennej sumy úroky z omeškania určené v zmluve, § 503 ods. 3 druhá veta obchodného zákonníka, dlžník je povinný zaplatiť úroky len za dobu od poskytnutia do vrátenia peňažných prostriedkov. Peňažné prostriedky (poskytnutý úver) do dňa podania návrhu vrátene neboli. Okrem toho návrh odôvodnil tým, že podľa rozhodnutia Najvyššieho súdu Českej republiky publikovaného v zbierke súdnych rozhodnutí a stanovísk Najvyššieho súdu pod číslom R 15/2001 „v prípade úverov je potrebné k základnej sume úveru (istine) pripočítať aj sumu úrokov. Úroky v rámci úverového vzťahu predstavujú zisk, na ktorý má veriteľ nárok ako odplatu za užívanie finančných prostriedkov. Dohodnuté úroky sa stanú súčasťou istiny, v nadväznosti načo je veriteľ oprávnený požadovať pre prípad omeškania dlžníka úroky z omeškania z dohodnutými úrokmi. Podľa § 369 ods. 1 obchodného zákonníka ak je dlžník v omeškaní so splnením peňažného záväzku, alebo jeho časti, je povinný platiť z nezaplatennej sumy úroky z omeškania dohodnuté v zmluve. Ak úroky z omeškania neboli dohodnuté, dlžník je povinný platiť úroky z omeškania podľa predpisov občianskeho práva. Návrh ďalej odôvodnil ust. § 517 ods. 2 občianskeho zákonníka, ak ide o omeškanie s plnením peňažného dlhu, má veriteľ právo požadovať od dlžníka popri plnení úroky z omeškania, ak nie je podľa tohto zákona povinný platiť poplatok z omeškania, výšku úrokov z omeškania a poplatku z omeškania ustanovuje vykonávací predpis. Návrhu navrhol vyhovieť, uplatnil trovy konania.

V konaní pred súdom odporkyňa uznala nárok navrhovateľa čo do dôvodu a výšky, toto uznanie vlastnoručne podpísala do zápisnice na osobitnú prílohu, istinu chce zaplatiť v mesačných splátkach po 10,00 eur do zaplatenia od právoplatnosti rozsudku.

Zistený stav súd právne uzatvára:

Podľa § 369 ods. 1 Obchodného zákonníka ak je dlžník v omeškaní so splnením peňažného záväzku alebo jeho časti, je povinný platiť z nezaplatennej sumy úroky z omeškania dohodnuté v zmluve. Ak úroky z omeškania neboli dohodnuté, dlžník je povinný platiť úroky z omeškania podľa predpisov občianskeho práva. Ak záväzok vznikol zo spotrebiteľskej zmluvy a dlžníkom je spotrebiteľ, možno dohodnúť úroky z omeškania najviac do výšky ustanovenej podľa predpisov občianskeho práva.

Podľa § § 497 Obchodného zákonníka zmluvou o úvere sa zaväzuje veriteľ, že na požiadanie

dlžníka poskytne v jeho prospech peňažné prostriedky do určitej sumy, a dlžník sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a zaplatiť úroky.

Podľa § 499 Obchodného zákonníka za dojednanie záväzku veriteľa poskytnúť na požiadanie peňažné prostriedky možno dojednať odplatu, ak poskytovanie úveru je predmetom podnikania veriteľa.

Podľa § 502 ods. 1 Obchodného zákonníka od doby poskytnutia peňažných prostriedkov je dlžník povinný platiť z nich úroky v dojednanej výške, inak v najvyššej prípustnej výške ustanovenej zákonom alebo na základe zákona. Ak úroky nie sú takto určené, je dlžník povinný platiť obvyklé

úroky požadované za úvery, ktoré poskytujú banky v mieste sídla dlžníka v čase uzavretia zmluvy. Ak strany dojednávajú úroky vyššie než prípustné podľa zákona alebo na základe zákona, je dlžník povinný platiť úroky v najvyššie prípustnej výške.

Podľa § 503 ods. 1 Obchodného zákonníka záväzok platiť úroky je splatný spolu so záväzkom vrátiť použité peňažné prostriedky. Ak lehota na vrátenie poskytnutých peňažných prostriedkov je dlhšia ako rok, sú úroky splatné koncom každého kalendárneho roka. V čase, keď sa má vrátiť zvyšok poskytnutých peňažných prostriedkov, sú splatné aj úroky, ktoré sa ho týkajú.

Podľa § 503 ods. 2 Obchodného zákonníka ak sa poskytnuté peňažné prostriedky majú vrátiť v splátkach, sú v deň splatnosti každej splátky splatné aj úroky z tejto splátky.

Podľa § 503 ods. 3 Obchodného zákonníka dlžník je oprávnený vrátiť poskytnuté peňažné prostriedky pred dobou určenou v zmluve. Úroky je povinný zaplatiť len za dobu od poskytnutia do vrátenia peňažných prostriedkov.

Podľa § 504 Obchodného zákonníka dlžník je povinný vrátiť poskytnuté peňažné prostriedky v dojednanej lehote, inak do jedného mesiaca odo dňa, keď ho o ich vrátenie veriteľ požiadal.

Podľa § 506 Obchodného zákonníka ak je dlžník v omeškaní s vrátením viac než dvoch splátok alebo jednej splátky po dobu dlhšiu ako tri mesiace, je veriteľ oprávnený od zmluvy odstúpiť a požadovať, aby dlžník vrátil dlžnú sumu s úrokmi.

Špeciálna úprava spotrebiteľského úveru bola ku dňu uzatvorenia zmluvy obsiahnutá v zákone č. 258/2001 Z. z. Tento právny predpis v ustanovení § 2 písm. a) definoval spotrebiteľský úver, ako dočasné poskytnutie peňažných prostriedkov na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere vo forme odloženej platby, pôžičky alebo v inej právnej forme. Podľa ustanovenia § 2 písm. b) tohto zákona zmluvou o spotrebiteľskom úvere sa rozumie zmluva, ktorou sa veriteľ zaväzuje poskytnúť spotrebiteľovi spotrebiteľský úver a spotrebiteľ sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a uhradiť celkové náklady spojené so spotrebiteľským úverom.

Podľa § 3 ods. 1, 2 zákona č. 258/2001 Z. z. je veriteľom fyzická alebo právnická osoba poskytujúca spotrebiteľský úver v rámci svojho podnikania, v závislosti od formy poskytovaného spotrebiteľského úveru môže byť veriteľom aj predávajúci a spotrebiteľom je fyzická osoba, ktorej bol poskytnutý spotrebiteľský úver na iný účel ako na výkon zamestnania, povolania alebo podnikania.

Podľa § 4 ods. 1 zákona č. 258/2001 Z. z. zmluva o spotrebiteľskom úvere musí mať písomnú formu, inak je neplatná.

Podľa § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka ak ide o omeškanie s plnením peňažného dlhu, má veriteľ právo požadovať od dlžníka popri plnení úroky z omeškania, ak nie je podľa tohto zákona povinný platiť poplatok z omeškania, výšku úrokov z omeškania a poplatku z omeškania ustanovuje vykonávací predpis.

Podľa § 3 ods. 1 nariadenia vlády č. 87/1995 Z. z. v znení platnom od 1.1. 2009 výška úrokov z omeškanie je o 8 percentuálnych bodov vyššia ako základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky platná k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu.

Odporkyňa uznala pred súdom nárok navrhovateľa čo do dôvodu a výšky, nakoľko ide o spor, ktorý účastníci môžu skončiť súdnym zmierom, súd v zmysle § 153a ods. 1 ods. 3 O. s. p. rozhodol vo veci rozsudkom na základe uznania nároku.

O trovách konania súd rozhodol podľa § 142 ods. 1 O. s. p., podľa ktorého účastníkovi, ktorý má vo veci plný úspech, súd prizná náhradu trov potrebných na účelné uplatňovanie alebo bránenie práva proti účastníkovi, ktorý vo veci úspech nemal. O náhrade trov konania účastníka sa však rozhoduje len na návrh v zmysle § 151 ods. 1 O. s. p., preto zaviazal odporkyňu zaplatiť navrhovateľovi náhradu trov konania zo zaplateného súdneho poplatku vo výške 88,50 eur (podľa zákona č. 71/1992 Zb., o súdnych

poplatkoch, položky I. písm. a/sadzobníka súdnych poplatkov ), trov právneho zastúpenia na účet právneho zástupcu navrhovateľa HMG & PARTNERS, s.r.o., vo výške 622,22 eura, ktoré pozostávajú z úkonov právnej pomoci, prevzatie a príprava zastúpenia ( § 14 ods. 1 písm. a/AT) - 158,00 eura, podanie návrhu ( 14 ods. 1, písm. b/AT) - 158,00 eura, zastúpenie na pojednávaní dňa 4.12. 2012 ( § 14 ods. 1 písm. c/AT) - 158,00 eura, paušál 3x7,63 eura, 20% DPH - 99,38 eura ( 158,00 + 158,00 + 158,00 + 7,63 + 7,63 + 7,63 + 99,38 = 596,27 eura). Hotové výdavky - cestovne osobným motorovým vozidlom KIA ceed BA 885UJ, Košice - Svidník a späť, dňa 4.12. 2012, a)základná náhrada za 1 km v zmysle opatrenia MPSVR SR č. 632/2008 Z.z., o sumách základnej náhrady za používanie cestných motorových vozidiel pri pracovných cestách 0,183 eur/km, za 188 km - 34,40 eura, b)náhrada za spotrebované pohonné hmoty podľa zákona číslo 283/2002 Z. z., o cestovných náhradách, priemerná spotreba podľa technického preukazu motorového vozidla - 6,4 l/100 km, skutočná spotreba na 188 km - 12,03 l, cena za l/benzínu Natural 95 - 1,54 eura, náhrada za spotrebované pohonné hmoty 12,03 l x 1,54 eura - 18,53 eura. hotové výdavky spolu (základná náhrada + spotreba) -52,93 eura. Náhrada za stratu času na pojednávanie 4.12. 2012 4 x polhodiny 12,72 eura - 50,88 eura. Náhradu hotových výdavkov súd priznal podľa § 17 ods. 2 vyhlášky číslo 655/2004 Z. z., o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnych služieb v rozsahu 1, z dôvodu, že právny zástupca bral účasť na ďalších pojednávaniach u toho istého navrhovateľa a ten istý deň (4C/201/2012, 4C/200/2012, 4C202/2012) preto súdu priznal 25,95 eura (103,81:1/4 = 25,95). Trovy právneho zastúpenia spolu 622,22 eura (596,27 + 25,95 = 622,22).

Podľa osvedčenia o registrácii pre daň z pridanej hodnoty vyplýva: zdaniteľná osoba - HMG & PARTNERS, s.r.o., ul. Štefanovičová 12, 811 04 Bratislava, identifikačné číslo pre daň: SK2021827764, platiteľom dane od 1. júna 2004, vydal Daňový úrad Bratislava 1.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku odvolanie nie je prípustné.

Odvolanie nie je prípustné proti rozsudku vydanému na základe uznania alebo vzdania sa nároku a proti rozsudku pre zmeškanie, okrem prípadov odvolania podaného z dôvodu, že neboli splnené podmienky na vydanie takého rozhodnutia alebo z dôvodu, že napadnutý rozsudok vychádza z nesprávneho právneho posúdenia.

Ak povinnosť uložená vykonateľným rozhodnutím nebude dobrovoľne splnená, je možné podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného zákona, ak ide o rozhodnutie o výchove maloletých detí, návrh na súdny výkon rozhodnutia.